

IMPERATIF
MANDATORY

BULLETIN SERVICE
SERVICE BULLETIN

N° **210101**

INVERSION GAINES CHAUFFAGE CABINE ET RECHAUFFE CARBURATEUR
CABIN HEATER AND CARBURETOR HEATER DUCTS INVERSION

ATA :
21-40

Annule et remplace : N/A

Supersedes: N/A

The English version of this document is a courtesy translation of its original French version.
In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

1. APPLICABILITE

1. EFFECTIVITY

Modèles - <i>Models</i>							Numéro de série - <i>Serial number</i>
EASA.A367			EASA.A368		EASA.A372	EASA.A374	
DR 200	DR220	DR253	DR 340	HR100/200	R 3000/140	ATL	<p>Avions équipés d'un pot d'échappement 4 en 1 (Standard 01) Voir figure 1 / <i>Aircraft equipped with 4 in 1 exhaust (Standard 01) See figure 1</i></p>
DR250	DR220A	DR253B	DR 315	HR100/200B	R 3000/120	ATL "S"	
DR250-160	DR221		DR 360	HR100/210	R 3000/100	ATL "L"	
DR250B	DR220B		DR 380	HR100/210D	R 3000/120D		
DR250B-160	DR220AB		DR 300/408	HR100/285TIARA	R 3000/160		
	DR221B		DR 300/480 R	HR100/250TR	R 3000/160S		
			DR 300/440	HR100/285C	R 3000/180		
			DR 300/425	R1180T			
			DR 300/420	R1180TD			
			DR 400/440				
			DR 400/425				
			DR 400/160				
			DR 400/480				
			DR 400/480 R				
			DR 400/2 + 2				
			DR 400/120				
			DR 400/425 i				
			DR 400/440 B				
			DR 400/420 A				
			DR 400/460 D				
			DR 400/420 D				
			DR 400/480 S				
			DR 400/100				
			DR 400 RP				
			DR 400 NGL				
			DR 400/200 R				
			DR 400/200 I				
			DR 400/500				
			DR400/140B avec STC EASA 10014219				

2. CLASSEMENT GENERALITES

2. COMPLIANCE GENERAL

IMPERATIF - MANDATORY

Les instructions prévues par le présent BS sont **obligatoires**.

*Instruction described in the original French version of this Service bulletin are **mandatory**.*

3. DELAI D'APPLICATION

CAS n°1: DR400/100 et DR400/120 de numéros de séries ≥ 2653

3. TIME OF COMPLIANCE

CASE n ° 1: DR400 / 100 and DR400 / 120 with serial numbers ≥ 2653

Limitation :

Limiter l'utilisation de l'aéronef en accord avec les recommandations du §10 **immédiatement** après la publication du présent Bulletin de Service et jusqu'à inspection du système.

Limitation:

*Limit the use of the aircraft in accordance with the recommendations of §10 **immediately** after the publication of this Service Bulletin and until inspection of the system.*

Inspection :

Inspecter l'avion en accord avec les recommandations du §11 **au plus tard lors de la prochaine visite d'entretien de 50h ou 1 mois**, première des 2 échéances atteinte.

Inspection:

*Inspect the aircraft in accordance with the recommendations of §11 **at the latest during the next maintenance visit of 50 hours or 1 month**, whichever comes first.*

CAS n°2: DR400/100 et DR400/120 de numéros de séries < 2653 équipés d'un pot d'échappement 4 en 1 (Standard 01)

CASE n ° 2: DR400 / 100 and DR400 / 120 with serial numbers <2653 equipped with a 4 in 1 exhaust pipe (Standard 01)

Limitation :

Pas de limitation.

Limitation:

No limitation.

Inspection :

Inspecter l'avion en accord avec les recommandations du §11 **au plus tard lors de la prochaine visite d'entretien de 50h ou annuelle**, première des 2 échéances atteinte.

Inspection:

*Inspect the aircraft in accordance with the recommendations in §11 **at the latest during the next 50-hour or annual maintenance visit**, whichever comes first.*

4. RAISON

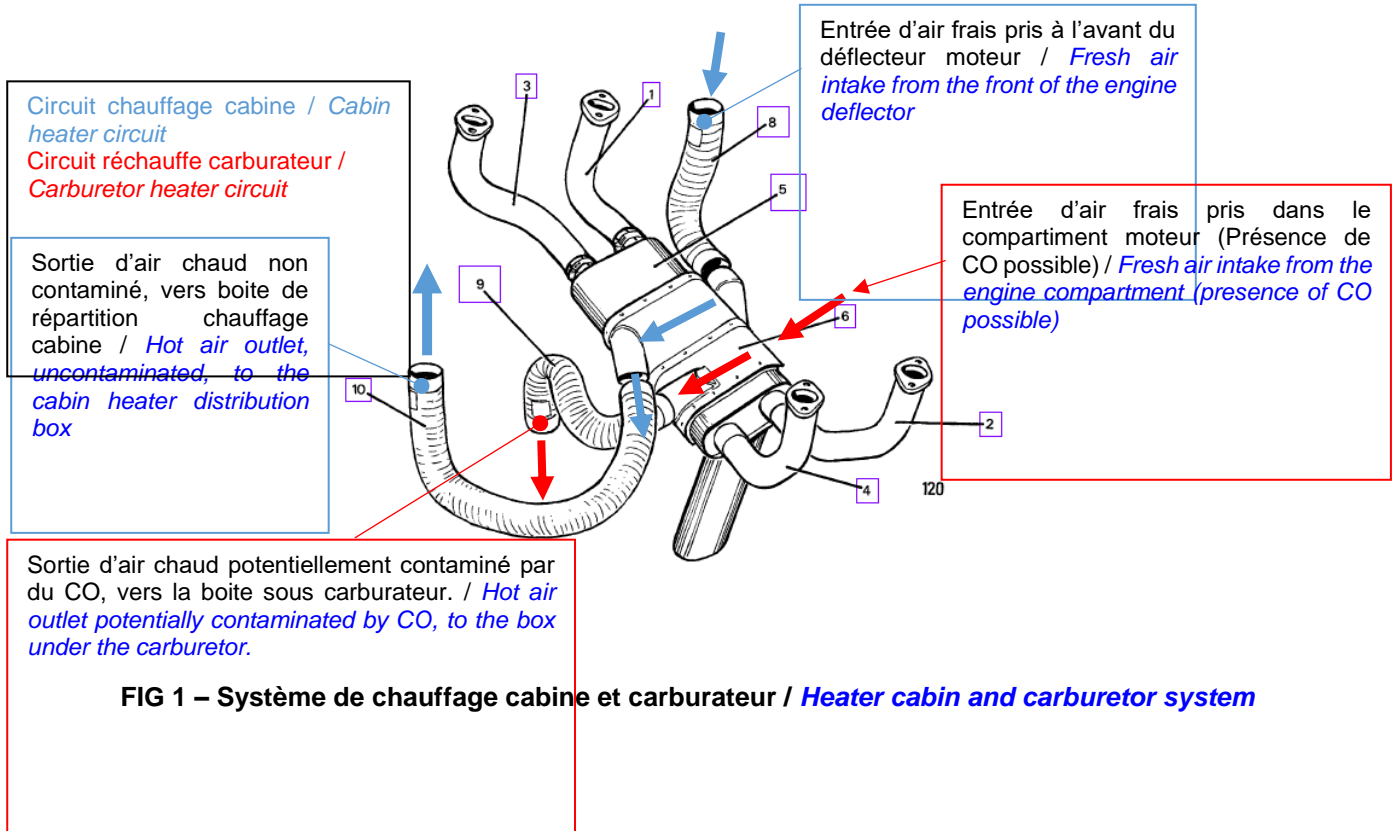
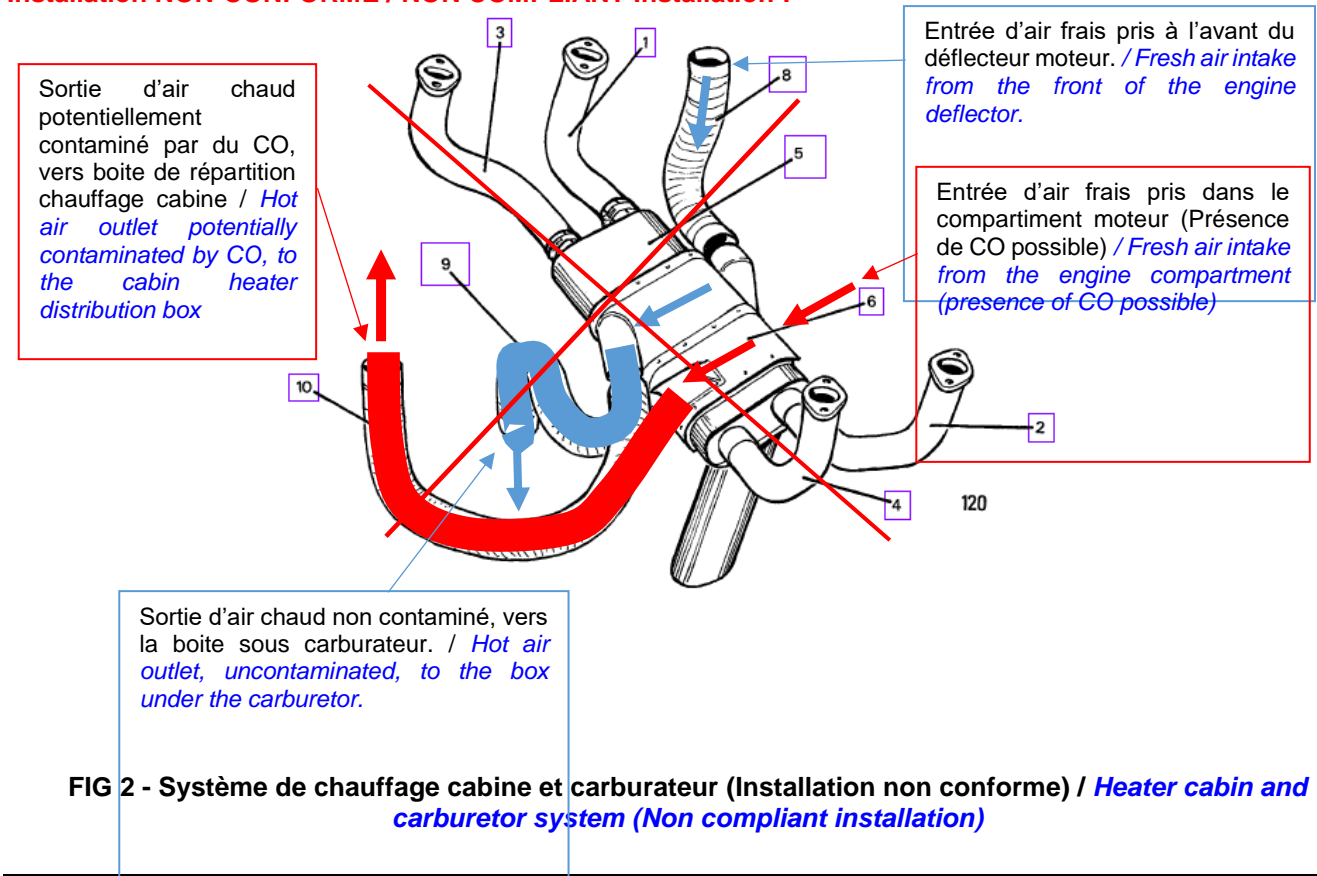
Ce BS fait suite à la détection de l'inversion des gaines de chauffage cabine (Rep 10 – Fig 1) et de réchauffe carburateur (Rep 9 – Fig 1) sur un DR400/120.

4. REASON

This SB follows the detection of the inversion of the cabin heater (Rep 10 – Fig 1) and carburetor heater (Rep 9 – Fig 1) ducts on a DR400/120.

L'inversion de ces gaines présente un **danger d'intoxication au monoxyde de carbone (CO)** des occupants de l'aéronef, si le chauffage cabine est en fonctionnement.

*Inverting these ducts introduce a **risk of carbon monoxide (CO) poisoning** of the aircraft occupants, if the cabin heater is ON.*

Installation CONFORME / COMPLIANT installation

Installation NON-CONFORME / NON COMPLIANT Installation :


5. DESCRIPTION

Ce BS:

- Limite l'utilisation des aéronefs concernés jusqu'à inspection et remise en conformité le cas échéant.
- Impose un retour d'information à CEAPR.

6. MAIN D'ŒUVRE

Les inspections et actions correctives contenues dans ce Bulletin de Service ne peuvent être mises en œuvre que par une personne/organisation autorisée par son Autorité de tutelle.

7. DOCUMENTATION AFFECTÉE

- Lettre Service 7 : Liste des BS/LS à mettre à jour.

8. REFERENCES

- Evènement de navigabilité 37114

9. RETOUR D'INFORMATION

Nous vous demandons d'informer **obligatoirement** le Bureau Navigabilité de CEAPR de la mise en œuvre de la modification décrite dans le présent Bulletin Service.

Vous pouvez utiliser:

- le site web de CEAPR :

<http://www.ceapr.com>

Utiliser la section "Mes Questions" sur la page d'accueil
Puis « Ma question concerne la navigabilité »

- le courrier électronique :

info@ceapr.com

5. DESCRIPTION

This SB:

- *Limits the use of the affected aircraft until inspection and system brought into conformity when necessary.*
- *Impose feedback to CEAPR.*

6. MANPOWER

The inspection and corrective actions in this Service Bulletin are only to be implemented by an individual/organization authorized by the relevant supervisory Authority.

7. PUBLICATIONS AFFECTÉES

- *Service Letter 7: update SB/SL list.*

8. REFERENCES

- *Airworthiness occurrence 37114*

9. FEEDBACK

*Please inform **necessary** CEAPR Airworthiness Office about the implementation of the change described in this Service Bulletin.*

You may use:

- *the CEAPR web site:*

*Use « My question » section on the home page
Then « I have a question about airworthiness »*

- *e-mail:*

10. LIMITATION

CAS n°1 : DR400/100 et DR400/120 de numéros de séries ≥ 2653

Pour la sécurité des utilisateurs les limitations suivantes doivent être appliquées **immédiatement** :

Dans l'attente de la réalisation de l'inspection décrite au §11 de ce bulletin de service (à réaliser lors de la **prochaine visite 50h ou 1 mois**, première des 2 échéances atteinte) :

- Avant chaque vol, vérifier la validité du détecteur de monoxyde de carbone CO. Si l'avion n'en est pas équipé, s'en procurer un avant le vol.
- L'utilisation du chauffage cabine est interdite.
- Surveiller régulièrement le détecteur de monoxyde de carbone (CO). (se référer au supplément au manuel de vol n°1001246)
- Ventiler la cabine régulièrement.

RAPPEL :

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique qui n'a ni couleur, ni saveur, ni odeur.

Les symptômes d'une contamination au CO sont, par ordre d'apparition et d'intensité :

- sensation de léthargie, de chaleur, de tension crânienne ;
- mal de tête, pression ou battement dans les tempes, sifflement dans les oreilles ;
- violent mal de tête, fatigue générale, vertiges et baisse progressive de l'acuité visuelle ;
- perte de toute force musculaire, vomissements, convulsion et coma.

Si la pastille du détecteur de CO change de couleur ; ou bien si vous sentez une odeur de gaz d'échappement dans la cabine ; ou bien encore si un ou plusieurs des symptômes d'une contamination au CO (voir ci-dessus) apparaît, appliquer immédiatement les consignes suivantes:

- Fermez le chauffage cabine
- Ouvrez toutes les sources d'air frais
- Posez-vous dès que possible

Cas n°2 : DR400/100 et DR400/120 de numéros de séries < 2653 équipés d'un pot d'échappement 4 en 1 (Standard 01)

Réaliser l'inspection décrite au §11 de ce bulletin de service, lors de la prochaine visite d'entretien 50h ou annuelle, première des 2 échéances atteinte.

Les limitations du Cas n°1 ne s'appliquent pas.

10. LIMITATION

CASE n°1 : DR400/100 et DR400/120 serial numbers ≥ 2653

For the safety of the users of the aircraft, the following limitations must be applied **immediately**:

While waiting for the inspection described in §11 of this service bulletin to be carried out (to be carried out during the next 50 hours or 1 month visit, whichever comes first):

- Before each flight, check the validity of the CO carbon monoxide detector. If the aircraft is not equipped, obtain one before flight.
- The use of cabin heating is prohibited.
- Regularly monitor the carbon monoxide (CO) detector. (refer to the flight manual supplement n ° 1001246GB)
- Ventilate the cabin regularly.

REMINDER:

Carbon monoxide (CO) is a poisonous gas that has no color, taste or odor.

The symptoms of CO contamination are, in order of appearance and intensity:

- feeling of lethargy, heat, cranial tension;
- headache, pressure or throbbing in the temples, ringing in the ears;
- severe headache, general fatigue, dizziness and gradual loss of visual acuity;
- loss of muscle strength, vomiting, seizures and coma.

If the CO detector patch changes color; or if you smell exhaust gas in the cabin; or if one or more of the symptoms of CO contamination (see above) appear, immediately apply the following instructions:

- Close the cabin heater
- Open all sources of fresh air
- Land as soon as possible

Case n ° 2: DR400 / 100 and DR400 / 120 with serial numbers <2653 equipped with a 4 in 1 exhaust pipe (Standard 01)

Carry out the inspection described in §11 of this service bulletin, during the next 50-hour or annual maintenance visit, whichever comes first.

The limitations of Case 1 do not apply.

11. INSPECTION

Temps de travail estimé : 15min (remontage compris)

Délais d'application :

Cas n°1 : Visite 50h ou 1mois première échéance atteinte.

Cas n°2 : Visite 50h ou annuelle première échéance atteinte.

- a) Retirer les capots moteur.
- b) Vérifier le cheminement des gaines de chauffage cabine et de réchauffe carburateur, conformément à la **figure 1** de ce bulletin de service.
- c) Le cas échéant, remettre le système en conformité conformément à la **figure 1**.
- d) Remonter les capots moteurs.
- e) Informer CEAPR des résultats de l'inspection par l'un des moyens cité au §9, en donnant obligatoirement les informations suivantes :

Indiquer en objet : BS210101 – Gaine chauffage

- **Type/modèle de l'avion**
- **Immatriculation**
- **Numéro de série de l'avion**
- **Résultats de l'inspection.**

Cette inspection est une action terminale du bulletin de service.

11.INSPECTION

Estimated work time: 15min (reassembly included)

Application deadlines:

Case n° 1: Visit 50h or 1 month first deadline reached.

Case n° 2: 50-hour or annual visit, first deadline reached.

a) Remove the engine cowling.

b) Check the routing of the cabin heater and carburetor heater ducts, in accordance with **figure 1** of this service bulletin.

c) If necessary, bring the system into conformity according to **figure 1**.

d) Refit the engine cowling.

e) Inform CEAPR of the results of the inspection by one of the means mentioned in §9, giving the following information:

Indicate in subject: BS210101 - Heating duct

- Aircraft type / model

- Registration

- Aircraft serial number

- Inspection results.

This inspection is a terminal action of the service bulletin.